

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 22

**Illustration:** "Herr Collega, nach däm Chrieg tüe mir de die alten Akte verbrönne"  
[...]  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zagreb hat Franz Burris Hetzagentur  
gegen die Schweiz verboten.

**Den Stiefel erntet Burri Franz,  
Erwartet hat er Lorbeerkrantz.**



„Herr Collega, nach däm Chrieg tüe mir de die alten  
Akte verbrönne.“

„Sowieso. Aber zur Sicherheit mache mer de vo allne  
Dokumänt no ne Kopie!“

## Der Steinwurf

Ein russischer Zensor verwies einen amerikanischen Korrespondenten, weil der geschrieben hatte, «der amerikanische Gesandte sei während einer Parade keinen Steinwurf weit von Stalin gestanden.»


«Was wollen Sie mit dieser frechen Beleidigung sagen?» schnaubte der Zensor wütend. Schließlich gelang es dem Korrespondenten, den Wortschwall zu unterbrechen und dem Russen die amerikanische Ausdrucksweise zu erklären.

«So?», sagte der Zensor. «In diesem Falle ändern wir den Bericht folgendermaßen: Der amerikanische Gesandte stand nahe bei Stalin. Er warf keine Steine...»

(Aus dem Amerikanischen von es)

## Aufklärung

Woni gescht z'Obed hei gange bi, hani uf eimol hinder mir ghört, wie nes Maitli seit: «Worum weiß denn eigetli e Frau, wenssi es Chindli überchunnt?»



**ODEON-BAR**  
ZÜRICH  
das gediegene  
**Cabaret - Dancing**  
am Bellevue  
Inh. G. A. Doebeli

E Buebestimm hett druf g'antwortet: «Jo, da weiß i au nöd, aber jede Frau weiß es eifach.» «Und wenn's Zwilling git, weiß sie's denn au?» «Jo, natürlig; kennsch Du öpper wo Zwilling hett?» «Jo, e Frau hett uf z'mol zwei Maitli übercho.» «Ja, grad mitenand?» «Jo, jo. I ha imene Heftli sogär es Bild gseh, wo e Frau siebe Chindli übercho hett.» «Jo, aber nid uf z'mol, das isch jo gär nöd möglich.» «Wowoll, ganz sicher, i has jo selber glese.» «Nenei, also das glaub i Dir nie, das gitt's nöd!» «Aber Füfi sind's ganz sicher gsi, sicher und heilig.» Do druf isch de Bueb e Wili still gsi, und seit denn nochher mit ere Stimme, wo me 's Gefühl ka hett, sie chäm usem tüfschte Herze: «Füfi uf z'mol? — De Ma wird glueget ha!»

Ruthli

## Schach,

das verbreitetste und geistreichste aller Brettspiele, in dem nur Umsicht und Scharfsinn zum Sieg führen. Ueber die Erfindung des Spiels ist nichts Genaues bekannt; sicher dürfte der indische Ursprung und die Entstehung um den Beginn unserer Zeitrechnung sein. Ich bin immer der Meinung gewesen, es müßten irgendwelche, allerdings rein gefühlsmäßige, Zusammenhänge zwischen den Schönheiten des Schachspiels und denen der Orientteppiche — solche kauft man in Zürich bei Vidal an der Bahnhofstraße — bestehen. Es ist bestimmt nicht von ungefähr, daß der sagenhafte Orient Geburtsstätte des Spiels und der schönsten Teppiche der Welt ist.

## Basler Mustermesse

Nachklang. Einer vom 200 kg-Verein steht sinnend vor einer großen Reklame. «... Bestes Verdauungsmittel ...» Endlich schüttelt er ganz bedenklich den Kopf: «Was ech no z'ässe überchome, das chan ech scho sälber verdaue!» Hu

## E grossi Sach

Was bringt au d'Lüt eso in Trapp?  
Isch öppe de Friede uusbroche?  
Wird 's Fueter bald bedenklich knapp,  
Oder git's kei Gas me zum Choche?

Was renned au jung und alt wie verrückt  
I gwüssi Lade go hole?  
Ob d'Inflation i de Chöpfe schpukt —  
Oder bschtellt me dort billigi Chole?

Nei, Wichtigers händ säbi Lüt im Chopf,  
Als bloß grad so nütigi Sache;  
Wer das nöd verschoht, ischt en arme Tropf;  
Dä isch halt rückschändig, zum Lache!

Zwohunderttusig oder no meh,  
Die schwöred uf's wunderbar Motto.  
Sie zahled, si roted, si hoffed — herje ...  
Was mieched s' au ohni Schport-Toto!?

Fredy

RESTAURANT **POST**  
BIERHALLE **BAHNHOF**  
SCHÜTZENSTUBE **BASEL**  
IMMER GUT U. BILLIG! E. BIEDER